

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1979

3 MEI 1979

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107quater van de Grondwet

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp strekt tot uitvoering van de onmiddellijke fase van de staatshervorming zoals deze voorzien is in hoofdstuk I van titel I van het regeerakkoord, zoals gevoegd bij de regeringsverklaring van 5 april 1979.

Het regeerakkoord bepaalt dat in de schoot van de Regering enerzijds voor de gemeenschappen en anderzijds voor de gewesten ministeriële comités worden opgericht.

Tevens wordt in punt 4 van voormeld regeerakkoord voorzien dat deze ministeriële comités bevoegd zullen zijn « voor de aangelegenheden die, krachtens het politiek akkoord, zullen behoren tot de bevoegdheid van de gemeenschappen en van de gewesten ».

Om deze dubbele doelstelling te kunnen realiseren is een wijziging vereist van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107quater van de Grondwet, hierna de wet op de voorbereidende gewestvorming genoemd. Deze wet voorziet inderdaad slechts in de oprichting van ministeriële comités voor gewestelijke aangelegenheden, terwijl het regeerakkoord de oprichting voorziet van ministeriële comités zowel voor de gemeenschappen als voor de gewesten. Daarenboven behoren krachtens het politiek akkoord de persoonsgebonden materies tot de bevoegdheid van de gemeenschappen. In de wet op de voorbereidende gewestvorming zijn zij echter gedeeltelijk opgenomen bij de aangelegenheden waarvoor een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is.

Onderhavig wetsontwerp heeft tot doel de wet op de voorbereidende gewestvorming in overeenstemming te brengen met het regeerakkoord. De Regering heeft er naar gestreefd de voorgestelde wijzigingen tot het strikt noodzakelijke te beperken opdat de onmiddellijke fase van de Staatshervorming zo snel mogelijk in zijn volle dimensie kan worden verwezenlijkt.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1979

3 MAI 1979

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales, à titre préparatoire à l'application de l'article 107quater de la Constitution

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce projet de loi tend à l'exécution de la phase immédiate de la réforme de l'Etat telle qu'elle est prévue au chapitre I, titre I de l'accord de gouvernement annexé à la déclaration gouvernementale du 5 avril 1979.

L'accord de gouvernement dispose qu'au sein du Gouvernement des comités ministériels seront créés d'une part pour les communautés et d'autre part pour les régions.

En outre, le point 4 de l'accord de gouvernement précité prévoit que ces comités ministériels seront compétents « pour les matières qui, en vertu de l'accord politique, relèveront de la compétence des communautés et des régions ».

Afin de pouvoir réaliser ce double objectif, il faudra modifier la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales, à titre préparatoire à l'application de l'article 107quater de la Constitution, dénommée ci-après la loi sur la régionalisation préparatoire. En effet, cette loi prévoit uniquement la création de comités ministériels des affaires régionales, tandis que l'accord de gouvernement prévoit la constitution de comités ministériels tant communautaires que régionaux. De plus, les matières personnalisables relèvent de la compétence des communautés, conformément à l'accord politique. Dans la loi sur la régionalisation préparatoire, elles sont toutefois reprises en partie sous les matières pour lesquelles se justifie une politique régionale différenciée.

Le présent projet de loi a pour but de mettre la loi sur la régionalisation préparatoire en concordance avec l'accord de gouvernement. Le Gouvernement s'est efforcé de limiter les modifications proposées au strict nécessaire afin de pouvoir réaliser dans les plus brefs délais et dans toute sa dimension, la phase immédiate de la réforme de l'Etat.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Vermits in deze wet ook ministeriële comités voor de Nederlandse en voor de Franse gemeenschap worden opgericht moet het opschrift van de wet van 1 augustus 1974 aangepast worden.

Ook voor de gemeenschappen gaat het om een voorlopige fase. Er wordt in dit wetsontwerp inderdaad niet gehandeld over de materies die reeds krachtens artikel 59*bis* van de Grondwet aan de Cultuurraden werden toevertrouwd, maar over de persoonsgebonden aangelegenheden, waarin voortaan de ministeriële comités voor de gemeenschappen een verschillend beleid zullen kunnen voeren en die pas in de volgende fase van de Staatshervorming en na herziening van de Grondwet definitief tot de bevoegdheid van de gemeenschappen zullen behoren.

Art. 2

Dit artikel brengt wijzigingen aan in de lijst van de aangelegenheden waarin een verschillend gewestelijk beleid geheel of ten dele verantwoord is. In hoofdzaak komt het hierop neer dat de persoonsgebonden materies uit de huidige lijst van bevoegdheden in de wet op de voorbereidende gewestvorming worden overgeheveld naar de gemeenschappen.

Zoals thans reeds het geval is voor de verschillende bevoegdheden uit de thans bestaande lijst, zal elk van de aangelegenheden opgesomd in artikel 2 nader worden omschreven in koninklijke besluiten.

De ervaring heeft uitgewezen dat men langs deze weg tot een meer gedetailleerde omschrijving van de gewestelijke aangelegenheden kan overgaan dan in een wettekst mogelijk is. Deze gedetailleerde omschrijving zal ook in een latere fase van de Staatshervorming een belangrijke referentiebasis blijven.

Het is de bedoeling van de Regering op basis van artikel 2 in de toepassingsbesluiten het gehele van de bevoegdheden opgesomd in punt 13 van het regeerakkoord op te nemen, te weten :

1° de ruimtelijke ordening met inbegrip van het tracé of de inplanting van de grote overheidsinfrastructuur en van het gemeenschappelijk vervoer;

2° de natuurbescherming met inbegrip van het natuurbehoud;

3° de bossen, jacht, visvangst en vogelvangst;

4° de stedenbouw, stadsvernieuwing en gezondmaking van verlaten industriële vestigingen;

5° het grondbeleid met inbegrip van het statuut, de rol en de bevoegdheid tot onteigening van de grondregieën;

6° de ruilverkaveling van landeigendommen en de landherinrichting;

7° de huisvesting met inbegrip van de krotopruijing en, wat de sociale woningen betreft, de wijzen van steun, de aard van de woningen, de financiering en de voorwaarden van de verkoop- en huurcontracten van de woningen van de openbare huisvestingsmaatschappijen;

8° de gewestelijke economische expansie met inbegrip van :

a) de gewestelijke facetten van het industrie- en energiebeleid, inzonderheid het openbaar industrieel initiatief, plan-

Discussion article par article

Article 1

Comme cette loi prévoit également la constitution de comités ministériels de la communauté française et de la communauté néerlandaise, l'intitulé de la loi du 1^{er} août 1974 devra être adapté.

Pour les communautés aussi, il s'agit d'une phase provisoire. En effet, le présent projet de loi ne traite pas des matières déjà confiées aux Conseils culturels en vertu de l'article 59*bis* de la Constitution, mais des matières personnalisables, pour lesquelles les comités ministériels pour les communautés pourront suivre dorénavant une politique différenciée et qui ne relèveront définitivement de la compétence des communautés que dans la phase ultérieure de la réforme de l'Etat et après révision de la Constitution.

Art. 2

Cet article apporte des modifications à la liste des matières pour lesquelles une politique régionale différenciée se justifie en tout ou en partie. En ordre principal, cela revient à transférer aux communautés les matières personnalisables de la liste actuelle de compétences reprise à la loi sur la régionalisation préparatoire.

Comme c'est déjà le cas actuellement pour les différentes compétences reprises à la liste existante, chacune des matières énumérées à l'article 2 sera précisée dans des arrêtés royaux.

L'expérience a démontré que cette façon de procéder permet une définition plus détaillée des matières régionales que dans un texte de loi. Dans une phase ultérieure de la réforme de l'Etat, cette définition détaillée restera toujours une base de référence importante.

Il entre dans les intentions du Gouvernement de reprendre l'ensemble des compétences énumérées au point 13 de l'accord de gouvernement dans les arrêtés d'application sur la base de l'article 2, à savoir :

1° l'aménagement du territoire, en ce compris le tracé ou l'implantation de la grande infrastructure publique et des transports en commun;

2° la protection de la nature, en ce compris la conservation de la nature;

3° les forêts, la chasse, la pêche et la tenderie;

4° l'urbanisme, la rénovation urbaine et l'assainissement des sites industriels désaffectés;

5° la politique foncière, y compris le statut, le rôle et le pouvoir d'expropriation des régies foncières;

6° le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale;

7° le logement, en ce compris la lutte contre les taudis et, en ce qui concerne les habitations sociales, les formes d'aide, les types d'habitation, le financement et les conditions de contrat de vente et de location des habitations des sociétés publiques de logement;

8° l'expansion économique régionale, en ce compris :

a) les aspects régionaux de la politique industrielle et énergétique, notamment l'initiative industrielle publique, la

ning, investeringen, de hulp aan kleine en middelgrote ondernemingen, met inbegrip van de hulp aan de toeristische nijverheid;

b) de gewestelijke facetten van de kredietpolitiek, zonder afbreuk te doen aan de voorgeschreven regels in het kader van de nationale munt- en kredietpolitiek;

c) de werking en de controle van de gewestelijke economische raden, van de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen en van de investeringsmaatschappijen;

9° de exploitatievoorwaarden voor de natuurlijke rijkdommen, evenals de concessies die hierop betrekking hebben;

10° inzake waterbeleid :

a) de waterproductie en -voorziening, met uitzondering van :

1. de oprichting en de subsidiëring van de grote waterbouwkundige werken van nationaal belang. Nochtans worden niet van nationaal belang geacht, de investeringen voor de uitrusting van industriezones bij de havens en de nationale of gewestelijke aard van de investeringen voor de ontziltiging van zeewater wordt, voor ieder geval afzonderlijk, tussen de Staat en de gewesten vastgesteld;

2. de technische reglementering inzake het drinkwater, met inbegrip van de minimumnormen.

De gewesten worden evenwel betrokken bij het ontwerpen van de programma's van de grote werken en van de technische reglementering;

b) de zuivering van afvalwater, met uitzondering van :

1. de vaststelling van de algemene en sectoriële lozingsvoorwaarden voor het afvalwater;

2. de productienormen die zijn opgenomen in de Europese en internationale reglementeringen;

3. de vaststelling van de berekeningsbasis van tarieven voor de zuivering van industrieel afvalwater;

4. de vaststelling van de percentages aan de industriële ondernemingen. De toepassing van deze lozingsvoorwaarden, van deze productienormen en van de tarieven door de gewesten mag geen onderlinge economische distorsie veroorzaken. Te dien einde worden de gewesten betrokken bij het ontwerpen van deze verschillende bepalingen.

11° de riolering, de waterbeheersing, het ophalen en het verwerken van vaste afvalstoffen;

12° de niet bevaarbare waterlopen;

13° de landbouwhydraulica, de polders en de wateringen, met uitzondering van de dijken;

14° de plaatsing van arbeiders, zowel door de overheids- als de privé-instellingen;

15° de tegemoetkoming in het loon van moeilijk te plaatsen arbeiders;

16° de rationalisering en de coördinatie van de intercommunale verenigingen;

17° behalve wat betreft de provinciale instelling van Brabant, de gemeenten met een bijzonder taalstatuut en de stad Brussel, de organisatie van de administratieve voogdij over de begrotingen, de jaarrekeningen, de personeelsformaties en de andere handelingen van de ondergeschikte besturen, met uitzondering van de handelingen in verband met de aangelegenheden die tot de bevoegdheid behoren van de Staat of van de gemeenschappen en voor welke de wet of het decreet, naargelang het geval, een bijzondere voogdij heeft ingericht; deze bepalingen zullen bij de splitsing van de provincie Brabant worden gewijzigd;

planification, les investissements, l'implantation et l'équipement, la prospection et la recherche d'investisseurs, l'aide aux petites et moyennes entreprises y compris l'aide à l'industrie du tourisme;

b) les aspects régionaux de la politique du crédit sans préjudice des règles imposées dans le cadre des politiques nationales monétaire et du crédit;

c) le fonctionnement et le contrôle des conseils économiques régionaux, des sociétés de développement régional et des sociétés d'investissement;

9° les conditions d'exploitation des richesses naturelles ainsi que les concessions y relatives;

10° la politique de l'eau :

a) la production et distribution d'eau, à l'exception :

1. de la création et de la subsideation des grands travaux hydrauliques d'intérêt national. Toutefois, ne sont pas considérés comme d'intérêt national, les investissements pour l'équipement des zones industrielles avoisinant les ports et le caractère national ou régional des investissements en matière de dessalement des eaux de mer sera défini, dans chaque cas, entre l'Etat et les régions;

2. des règlements techniques en matière d'eau potable, en ce compris les normes minimales.

Toutefois, les régions seront associées à l'élaboration des programmes des grands travaux et des règlements techniques;

b) l'épuration des eaux usées à l'exception :

1. de l'établissement des conditions générales et sectorielles de déversement des eaux usées;

2. des normes de produit qui s'inscriront dans le cadre des réglementations européennes et internationales;

3. de l'établissement des éléments constitutifs du calcul de tarifs pour l'épuration des eaux usées industrielles;

4. de la fixation des taux de subvention aux entreprises industrielles. L'application de ces conditions de déversement, de ces normes de produit et des tarifs par les régions ne peut entraîner de distorsions économiques entre elles. A cette fin, les régions sont associées à l'élaboration de ces diverses dispositions.

11° l'égouttage, le démergement, l'enlèvement et le traitement des déchets solides;

12° les cours d'eau non navigables;

13° l'hydraulique agricole, les polders et les waterings, digues exceptées;

14° le placement des travailleurs tant par les organismes publics que privés;

15° l'intervention dans le salaire des travailleurs difficiles à placer;

16° la rationalisation et la coordination des intercommunales;

17° sauf en ce qui concerne l'institution provinciale du Brabant, les communes à régime linguistique spécial et la ville de Bruxelles, l'organisation de la tutelle administrative sur les budgets, les comptes annuels, les cadres du personnel et les autres actes des pouvoirs subordonnés, à l'exception des actes relatifs aux matières qui relèvent de la compétence du pouvoir national ou du pouvoir communautaire et pour lesquels la loi ou le décret, selon le cas, a organisé une tutelle particulière; ces dispositions seront modifiées lors de la scission de la province de Brabant;

18° de criteria van de verdeling van het aandeel van het gewest in de fondsen van de ondergeschikte besturen, terwijl het aandeel van de provincie Brabant door de Koning wordt bepaald;

19° de subsidies en de toelagen aan de provinciale, gemeentelijke en ermede gelijkgestelde werken;

20° de uit te geven of aan te geven leningen;

21° het toegepast wetenschappelijk onderzoek betreffende de aangelegenheden die onder de exclusieve bevoegdheid van het gewest vallen.

Elk van deze punten is inbegrepen in de algemene opsomming van artikel 2. Enkel punt 20 « de uit te geven of aan te geven leningen » kan in de onmiddellijke fase van de Staatshervorming niet worden opgenomen daar de gemeenschappen en de gewesten in deze fase nog geen rechtspersoonlijkheid hebben.

Art. 3

Dit artikel voegt een nieuw artikel 2bis in de wet van 1 augustus 1974 in. In een eerste paragraaf worden de aangelegenheden opgesomd, waarin een verschillend gemeenschapsbeleid geheel of ten dele verantwoord is. De formulering van dit artikel is volledig parallel met dit voor de gewestelijke aangelegenheden. Ook hier is het de bedoeling om in de toepassingsbesluiten de bevoegdheid van de gemeenschappen in de persoonsgebonden materies gedetailleerd te omschrijven zoals zij voorzien zijn in het regeerakkoord, te weten :

1° de gezondheidszorg, zoals klinieken, hospitalen, de preventieve geneeskunde en de thuisverzorging, met uitzondering van de basisreglementering betreffende de planning en de financieringsvoorwaarden van de infrastructuur, van de ligdagprijs en van de ziekte- en invaliditeitsverzekering;

2° de materiële, sociale, psychologische, morele en opvoedende bijstand aan personen, gezinnen en diensten, alsmede de jeugdbescherming;

3° de didactische en pedagogische vorming, met inbegrip van de voorschoolse, post- en para-scolaire voorzieningen, de professionele bij- en omscholing;

4° het toegepast wetenschappelijk onderzoek betreffende de aangelegenheden, die onder de exclusieve bevoegdheid van de gemeenschappen vallen.

De tweede paragraaf duidt het territoriaal toepassingsgebied aan van de koninklijke besluiten die in deze aangelegenheden genomen worden.

Het territoriaal toepassingsgebied van de uitvoeringsmaatregelen in de aangelegenheden, waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is, wordt aangeduid in het ongewijzigd artikel 1 van de wet.

Art. 4

De eerste paragraaf houdt enkel een wijziging van benaming in. In de tweede paragraaf wordt de oprichting voorzien van de ministeriële comités voor de Nederlandse en voor de Franse gemeenschap.

In de derde paragraaf wordt bepaald dat de koninklijke besluiten, die de samenstelling regelen van de ministeriële comités voor de gemeenschappen en voor de gewesten, zullen bepalen dat voor de Nederlandse gemeenschap en het Vlaamse gewest, slechts één ministerieel comité wordt opgericht.

Conform met punt 1, b, van het regeerakkoord kunnen het ministerieel comité voor de Franse gemeenschap en het

18° les critères de répartition de la quote-part de la région dans le fonds des pouvoirs subordonnés, la quote-part de la province de Brabant étant fixée par le Roi;

19° les subsides et subventions aux travaux provinciaux, communaux et assimilés;

20° les emprunts à émettre ou à contracter;

21° la recherche scientifique appliquée afférente aux matières qui relèvent de la compétence exclusive de la région.

Chacun de ces points est compris dans l'énumération générale de l'article 2. Seul le point 20 « les emprunts à émettre ou à contracter » ne peut pas être repris dans la phase immédiate de la réforme de l'Etat, puisque les communautés et les régions ne détiennent pas encore dans cette phase la personnalité juridique.

Art. 3

Cet article ajoute un nouvel article 2bis à la loi du 1^{er} août 1974. Dans un premier paragraphe sont énumérées les matières pour lesquelles se justifie une politique communautaire différenciée en tout ou en partie. La formulation de cet article est tout à fait parallèle à celle concernant les matières régionales. Dans ce cas également, il entre dans les intentions du Gouvernement de préciser, de façon détaillée, dans les arrêtés d'application, la compétence des communautés dans les matières personnalisables telles qu'elles sont prévues dans l'accord de gouvernement, à savoir :

1° les soins de santé, tels que cliniques, hôpitaux, la médecine préventive et les soins à domicile, à l'exception de la réglementation de base concernant la programmation et les conditions de financement de l'infrastructure, du prix de la journée d'entretien et de l'assurance maladie-invalidité;

2° l'assistance matérielle, sociale, psychologique, morale et éducative aux personnes, aux familles et aux services, ainsi que la protection de la jeunesse;

3° la formation didactique et pédagogique, y compris les interventions préscolaires, post-scolaires et para-scolaires, le recyclage et la reconversion professionnels;

4° la recherche scientifique appliquée afférente aux matières qui relèvent de la compétence exclusive des communautés.

Le deuxième paragraphe définit le champ d'application territorial des arrêtés royaux qui seront pris dans ces matières.

Le champ d'application territorial des mesures d'exécution dans des matières pour lesquelles une politique régionale différenciée se justifie, est défini à l'article 1 inchangé de la loi.

Art. 4

Le premier paragraphe ne comporte qu'une modification de dénomination. Le deuxième paragraphe prévoit la création des comités ministériels de la communauté française et de la communauté néerlandaise.

Le troisième paragraphe prévoit que les arrêtés royaux réglant la composition des comités ministériels des communautés et des régions, prévoiront qu'un seul comité ministériel sera constitué pour la communauté néerlandaise et la région flamande.

Conformément au point 1, b, de l'accord de gouvernement, le comité ministériel de la communauté française

ministerieel comité voor het Waalse gewest hun samenwerking organiseren. In de volgende fase van de Staatshervorming, en in het licht van de ervaring opgedaan tijdens de onmiddellijke fase, is een verder doorgedreven samenwerking niet uitgesloten.

De vierde paragraaf beoogt een terminologische wijziging om de regel voorzien in het derde lid van artikel 3 van de wet van 1 augustus 1974 uit te breiden tot de ministeriële comités voor de gemeenschappen.

De vijfde paragraaf schrapt een bepaling die in de uitvoeringsbesluiten zal worden hernomen en gepreciseerd.

Art. 5

De wijzigingen voorzien in artikel 5 hebben hoofdzakelijk tot doel de bevoegdheden van de ministeriële comités voor de gemeenschappen en die van de ministeriële comités voor de gewesten te harmoniseren.

Art. 6

Dit artikel past enkel de benaming van de ministeriële comités aan.

Art. 7

Dit artikel machtigt de Koning de bepalingen van deze wet te coördineren met die van de wet van 1 augustus 1974.

Art. 8

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding van de wet.

De Eerste Minister,

W. MARTENS

De Minister van Institutionele Hervormingen,

W. CALEWAERT

De Minister van Institutionele Hervormingen,

G. GRAMME

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de hoogdringendheid;

Op voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Ministers van Institutionele Hervormingen, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

et le comité ministériel de la région wallonne pourront organiser leur coopération. Une coopération plus poussée n'est pas exclue dans la phase ultérieure de la réforme de l'Etat, à la lumière de l'expérience acquise pendant la phase transitoire.

Le quatrième paragraphe vise une modification terminologique afin d'étendre aux comités ministériels des communautés la règle prévue au troisième alinéa de l'article 3 de la loi du 1^{er} août 1974.

Le cinquième paragraphe abroge une disposition qui sera reprise et précisée dans les arrêtés d'exécution.

Art. 5

Les modifications prévues à l'article 5 tendent principalement à harmoniser les attributions des comités ministériels des communautés et celles des comités ministériels des régions.

Art. 6

Cet article n'est qu'une adaptation de la dénomination des comités ministériels.

Art. 7

Cet article autorise le Roi à coordonner les dispositions de cette loi avec celles de la loi du 1^{er} août 1974.

Art. 8

Cet article fixe la date de l'entrée en vigueur de la loi.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

W. CALEWAERT

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

G. GRAMME

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Nos Ministres des Réformes institutionnelles et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister en Onze Ministers van Institutionele Hervormingen zijn belast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Het opschrift van de wet van 1 augustus 1974 tot oprichting van gewestelijke instellingen, in voorbereiding van de toepassing van artikel 107^{quater} van de Grondwet, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1977, wordt vervangen door wat volgt :

« Wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen. »

Art. 2

In artikel 2, eerste lid, van voormelde wet van 1 augustus 1974 wordt 4^o opgeheven; wordt 5^o vervangen door « het ophalen en het verwerken van vaste afvalstoffen »; wordt 6^o vervangen door « de exploitatie van natuurlijke rijkdommen »; wordt 10^o vervangen door « de organisatie van de ondergeschikte besturen »; wordt een 11^o toegevoegd, luidend als volgt : « het toegepast wetenschappelijk onderzoek betreffende de hierboven onder 1^o tot 10^o vermelde aangelegenheden ».

Art. 3

In voormelde wet van 1 augustus 1974 wordt een nieuw artikel 2bis ingevoegd luidend als volgt :

« Art. 2bis. — § 1. Een verschillend gemeenschapsbeleid is geheel of ten dele verantwoord in de volgende aangelegenheden :

- 1^o het beleid inzake hygiëne en volksgezondheid;
- 2^o het beleid inzake de bijstand aan personen, gezinnen en diensten, alsmede de jeugdbescherming;
- 3^o de didactische en pedagogische vorming, alsmede de professionele bij- en omscholing;
- 4^o het toegepast wetenschappelijk onderzoek betreffende de aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet en betreffende de hierboven in 1^o tot 3^o vermelde aangelegenheden.

§ 2. De koninklijke besluiten, genomen bij toepassing van § 1, zijn toepasselijk respectievelijk in het Nederlands taalgebied en in het Frans taalgebied, alsmede ten aanzien van de instellingen, gevestigd in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, die, wegens hun activiteiten, moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de ene of de andere gemeenschap ».

Art. 4

§ 1. In artikel 3, eerste lid, van voormelde wet van 1 augustus 1974 worden de woorden « Drie ministeriële comités voor gewestelijke aangelegenheden » vervangen door de woorden « De ministeriële comités voor het Vlaamse gewest, voor het Waalse gewest en voor het Brusselse gewest » en worden de woorden « voor Brusselse aangelegenheden » vervangen door de woorden « voor het Brusselse gewest ».

§ 2. Artikel 3, tweede lid, van voormelde wet van 1 augustus 1974 wordt vervangen door wat volgt :

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre et Nos Ministres des Réformes institutionnelles sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1

L'intitulé de la loi du 1^{er} août 1974 créant des institutions régionales, à titre préparatoire à l'application de l'article 107^{quater} de la Constitution, modifiée par la loi du 19 juillet 1977, est remplacé par ce qui suit :

« Loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires. »

Art. 2

Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, le 4^o est abrogé; le 5^o est remplacé par « l'enlèvement et le traitement des déchets solides »; le 6^o est remplacé par « l'exploitation de richesses naturelles »; le 10^o est remplacé par « l'organisation des pouvoirs subordonnés »; il est ajouté un 11^o libellé comme suit : « la recherche scientifique appliquée concernant les matières énoncées ci-dessus sub 1^o à 10^o ».

Art. 3

Dans la loi précitée du 1^{er} août 1974 est inséré un nouvel article 2bis libellé comme suit :

« Art. 2bis. — § 1^{er}. Une politique communautaire différenciée se justifie en tout ou en partie dans les matières ci-après :

- 1^o la politique d'hygiène et de santé publique;
- 2^o la politique d'aide aux personnes, familles et services ainsi que la protection de la jeunesse;
- 3^o la formation didactique et pédagogique ainsi que le recyclage et la reconversion professionnels;
- 4^o la recherche scientifique appliquée concernant les matières visées à l'article 59bis de la Constitution et concernant les matières énoncées sous les points 1^o à 3^o ci-dessus.

§ 2. Les arrêtés royaux pris en application du § 1^{er} sont applicables respectivement dans la région de langue française et dans la région de langue néerlandaise, ainsi qu'à l'égard des institutions établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui, en raison de leurs activités, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou à l'autre communauté ».

Art. 4

§ 1^{er}. Dans l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, les termes « Trois comités ministériels des affaires régionales » sont remplacés par les termes « Les comités ministériels de la région wallonne, de la région flamande et de la région bruxelloise » et les termes « des affaires bruxelloises » sont remplacés par les termes « de la région bruxelloise ».

§ 2. L'article 3, alinéa 2, de la loi précitée du 1^{er} août 1974 est remplacé par ce qui suit :

« De ministeriële comités voor de Nederlandse gemeenschap en voor de Franse gemeenschap worden samengesteld door een koninklijk besluit waarover werd beraadslaagd in de Ministerraad; zij tellen o.m. één lid, dat tot het Brusselse gewest behoort ».

§ 3. In artikel 3 van voormelde wet van 1 augustus 1974 wordt na het tweede lid een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt :

« De koninklijke besluiten, die de samenstelling van deze ministeriële comités regelen, bepalen dat voor de Nederlandse gemeenschap en het Vlaamse gewest slechts één ministerieel comité wordt opgericht ».

§ 4. In artikel 3, derde lid, dat het vierde lid wordt, van voormelde wet van 1 augustus 1974 vervalt het woord « gewestelijk ».

§ 5. In artikel 3, laatste lid, van voormelde wet van 1 augustus 1974 vervalt de tweede zin.

Art. 5

§ 1. In artikel 4, eerste lid, van voormelde wet van 1 augustus 1974, worden de woorden « Ieder ministerieel comité voor gewestelijke aangelegenheden : » vervangen door de woorden « Ieder comité, in de zaken die tot zijn bevoegdheid behoren : ».

§ 2. Artikel 4, eerste lid, 1^o van voormelde wet van 1 augustus 1974 wordt vervangen door wat volgt :
« beraadslaagt over ieder ontwerp van wet of koninklijk besluit, betreffende de in artikel 2 of in artikel 2bis opgesomde aangelegenheden ».

§ 3. In artikel 4, eerste lid, 2^o, van voormelde wet van 1 augustus 1974 vervallen de woorden « bepaald in artikel 5 ».

§ 4. In artikel 4, eerste lid, 3^o, van voormelde wet van 1 augustus 1974 worden de woorden « van het gewest » vervangen door de woorden « van de gemeenschap of van het gewest » en worden den woorden « of in artikel 2bis » toegevoegd na de woorden « in artikel 2 ».

§ 5. In artikel 4, eerste lid, 4^o, van voormelde wet van 1 augustus 1974 worden de woorden « het gewestelijk beleid bedoeld in artikel 2 » vervangen door de woorden « het gemeenschapsbeleid of van het gewestelijk beleid bedoeld in artikel 2 of in artikel 2bis ».

§ 6. In artikel 4, eerste lid, 5^o, van voormelde wet van 1 augustus 1974 worden de woorden « gewestelijk beleid » vervangen door de woorden « gemeenschapsbeleid of het gewestelijk beleid ».

Art. 6

In artikel 5, derde lid, van voormelde wet van 1 augustus 1974 worden de woorden « voor gewestelijke aangelegenheden » vervangen door de woorden « bevoegd voor de in artikel 2 opgesomde aangelegenheden ».

Art. 7

De Koning mag de bepalingen van deze wet coördineren met deze van voormelde wet van 1 augustus 1974.

« Les comités ministériels de la communauté française et de la communauté néerlandaise sont composés par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres; ils comptent notamment un membre appartenant à la région bruxelloise ».

§ 3. Dans l'article 3 de la loi précitée du 1^{er} août 1974, un alinéa nouveau, libellé comme suit, est inséré après l'alinéa 2 :

« Les arrêtés royaux réglant la composition de ces comités ministériels précisent qu'un seul comité ministériel est constitué pour la communauté néerlandaise et la région flamande ».

§ 4. Dans l'article 3, alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, le mot « régional » est supprimé.

§ 5. A l'article 3, dernier alinéa, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, la deuxième phrase est supprimée.

Art. 5

§ 1^{er}. A l'article 4, alinéa 1^{er}, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, les termes « Chacun des comités ministériels des affaires régionales : » sont remplacés par les termes « Dans les affaires de sa compétence, chaque comité : ».

§ 2. L'article 4, alinéa 1^{er}, 1^o, de la loi précitée du 1^{er} août 1974 est remplacé par ce qui suit :
« délibère de tout projet de loi ou d'arrêté royal relatif aux matières énumérées à l'article 2 ou à l'article 2bis ».

§ 3. Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, les termes « prévus à l'article 5 » sont supprimés.

§ 4. Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, 3^o, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, les termes « de la région » sont remplacés par les termes « de la communauté ou de la région » et les termes « ou à l'article 2bis », sont ajoutés après les termes « à l'article 2 ».

§ 5. Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, 4^o, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, les termes « la politique régionale visée à l'article 2 » sont remplacés par les termes « la politique communautaire ou régionale visée à l'article 2 ou à l'article 2bis ».

§ 6. Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, 5^o, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, les termes « politique régionale » sont remplacés par les termes « politique communautaire ou régionale ».

Art. 6

Dans l'article 5, alinéa 3, de la loi précitée du 1^{er} août 1974, les termes « des affaires régionales » sont remplacés par les termes « compétent pour les matières énumérées à l'article 2 ».

Art. 7

Le Roi peut coordonner les dispositions de la présente loi avec celles de la loi précitée du 1^{er} août 1974.

Art. 8

Deze wet treedt in werking op 1 juni 1979.

Gegeven te Brussel, 30 april 1979.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

W. MARTENS

De Minister van Institutionele Hervormingen,

W. CALEWAERT

De Minister van Institutionele Hervormingen,

G. GRAMME

Art. 8

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juin 1979.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 1979.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

W. CALEWAERT

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

G. GRAMME